

Dodatok č. 5

k Zmluve o podnájme nebytových priestorov zo dňa 31.12.2012,
uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení
(ďalej ako „**dodatok č. 5**“)

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

Nájomca:

Mestská krytá plaváreň, s.r.o., Vysokoškolákov 1765/8, 010 08 Žilina

IČO: 46 931 317, DIČ: 2023647725, IČ DPH: SK2023647725

Zastúpený: Ing. Jaroslav Koválik – konateľ

Bankové spojenie: [REDAKOVANÉ],

IBAN: [REDAKOVANÉ]

zapísaný v OR SR – Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 57907/L

ďalej len „nájomca“

a

Podnájomca:

BIZMARK, s.r.o., Palisády 33, 811 06 Bratislava

Zastúpený: Radovan Krčula - konateľ

IČO: 35 850 957 DIČ: 2021704553 IČ DPH: SK2021704553

Bankové spojenie: [REDAKOVANÉ].

IBAN: [REDAKOVANÉ]

zapísaný v OR SR – Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka číslo: 28099/B

ďalej len „podnájomca“

(ďalej nájomcovia a podnájomca spolu aj ako „**zmluvné strany**“)

v nasledovnom znení:

PREAMBULA

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 31.12.2012 Zmluvu o podnájme nebytových priestorov (ďalej aj ako „**zmluva**“), predmetom ktorej je podnájom nebytového priestoru: reštaurácia o výmere 236 m², kuchyňa o výmere 40 m², skladové priestory o výmere 75 m², terasa o výmere 100 m².
2. **Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky** (ďalej len "ÚVZ SR") ako príslušný orgán štátnej správy na úseku verejného zdravotníctva podľa § 5 ods. 4 písm. h) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "**zákon č. 355/2007 Z. z.**") **nariadil Rozhodnutím č. OLP/2405/84443 zo dňa 09.03.2020 opatrenie, ktorým zakazuje organizovať a usporadúvať hromadné podujatia športovej, kultúrnej, spoločenskej či inej povahy.** ÚVZ SR opatrením č. OLP/2576/2020 z 12. 3. 2020 zakázal prevádzku zariadení prírodné a umelé kúpaliská podľa § 19 zákona č. 355/2007 Z. z.; telovýchovno-športové zariadenia podľa § 22 zákona č. 355/2007 Z. z.; zariadenia starostlivosti o ľudské telo podľa § 23 zákona č. 355/2007 Z. z.; prevádzky verejného stravovania podľa § 26 zákona č. 355/2007 Z. Z., ktorými sú cukrárne, bistrá, kaviarne, bary a podobné zariadenia verejného stravovania, okrem reštaurácií a stánkov s rýchlym občerstvením; wellness centrá vrátane bazénov v ubytovacom zariadení o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. **ÚVZ SR opatrením č. OLP/2595/2020 z 15.3.2020 s účinnosťou od 16.3.2020 nariadil uzatvorenie všetkých maloobchodných prevádzok a všetkých prevádzok poskytujúcich služby s výnimkou uvedených v opatrení.**

4. Na základe skutočností v zmysle predchádzajúceho bodu podnájomca nemôže prenajatý nebytový priestor bez svojho zavinenia až do odvolania užívať na v zmluve určený účel. Túto skutočnosť podnájomca potvrdzuje vyhlásením v čl. I bod 2, 3 tohto dodatku č. 5. Zmluvné strany tak pristúpili k uzatvoreniu dodatku č. 5 k Zmluve o podnájme nebytových priestorov zo dňa 31.12.2012 v nasledovnom znení:

Čl. I. PREDMET DODATKU

1. Zmluvné strany sa dohodli na úprave článku V. bod 2 Nájomné, jeho výška a splatnosť, spôsob platby, v nadväznosti na skutočnosti opísané v preambule dodatku č. 5. k Zmluve o podnájme nebytových priestorov zo dňa 31.12.2012 v nasledovnom znení:
 - a) **Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na odklade splatnosti časti nájomného zmluvy za obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto dodatku č. 5. až do zániku skutočností, opísaných v preambule tohto dodatku, preukázateľne obmedzujúcich podnájomcu v užívaní predmetu nájmu na účel v zmluve určený, existujúcich na území Slovenskej republiky v súvislosti s pandémiou ochorenia COVID-19, najneskôr však do 30.09.2020, t.j. „obdobie odkladu splatnosti časti nájomného“.**
 - b) Pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že odklad splatnosti sa týka len nájomného, nie prevádzkových nákladov, tie je podnájomca povinný uhrádzať nájomcovi v plnej výške v lehote splatnosti počas celého obdobia trvania zmluvy v zmysle zmluvy.
 - c) **Za obdobie odkladu splatnosti časti nájomného sa zmluvné strany dohodli na odklade splatnosti časti nájomného do 30.09.2020.** Platí, že v období počas kalendárneho roka 2020, kedy podnájomca mohol užívať predmet nájmu na účel určený v zmluve, t.j. v období neexistencie skutočností preukázateľne obmedzujúcich podnájomcu v užívaní predmetu nájmu na účel v zmluve určený, je však podnájomca povinný nájomcovi uhradiť alikvotnú časť nájomného v zmysle zmluvy, t.j. v termíne splatnosti uvedenom čl. V. bod 2 zmluvy. Platí, že nájomné za obdobie odkladu splatnosti časti nájomného, inak splatné do 14 dní od vystavenia faktúry, musí podnájomca uhradiť nájomcovi v plnej výške najneskôr do konca septembra 2020.
 - d) V prípade, ak by z akéhokoľvek dôvodu došlo k ukončeniu zmluvy pred úplným uhradením nájomného neuhrádzaného v období odkladu splatnosti časti nájomného, a teda pred dátumom 30.09.2020, podnájomca sa zaväzuje doplatiť nájomcovi nájomné neuhradené v období odkladu splatnosti do 30.09.2020.
2. Podnájomca podpisom tohto dodatku č. 5 prehlasuje, že na základe opatrení a rozhodnutí prijatých na území Slovenskej republiky v súvislosti s pandémiou ochorenia COVID-19 nemôže prenajatý nebytový priestor bez svojho zavinenia až do odvolania užívať na v zmluve určený účel. Existenciu skutočností podľa predchádzajúcej vety je podnájomca povinný preukázať na požiadanie nájomcovi, a to za každý mesiac trvania obdobia odkladu splatnosti, aj spätne.
3. V prípade, že skutočnosti, ktoré majú za následok vznik obdobia odkladu splatnosti, zaniknú, je podnájomca povinný túto skutočnosť písomne oznámiť nájomcovi spolu s uvedením dátumu, kedy sa tak stalo. Pre trvanie obdobia odkladu splatnosti časti nájomného je rozhodujúca existencia skutočností preukázateľne obmedzujúcich podnájomcu v užívaní predmetu nájmu na účel v zmluve určený, na území Slovenskej republiky v súvislosti s pandémiou ochorenia COVID-19, nie oznámenie podnájomcu v zmysle prvej vety tohto bodu.
4. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

Čl. II.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok č. 5 nadobudne platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami, účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
2. Tento dodatok č. 5 je vypracovaný v 3 obsahovo rovnakých vyhotoveniach, z ktorých nájomca preberá dve vyhotovenia a podnájomca jedno vyhotovenie.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že dodatok č. 5 uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebol uzavretý v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, dodatok č. 5 si prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu dodatok č. 5 podpisujú.

V Žiline, dňa 15.04.2020

V Žiline, dňa 15.04.2020

Za nájomcu:

Za podnájomcu:

.....
Ing. Jaroslav Koválik, konateľ

.....
Radovan Krčula, konateľ

